

信義宗神學院

註釋及參考書目

簡易原則和範本

2008年修訂版

～致謝～

2007年修訂版，以2004年修訂版為基礎，特邀蔡定邦博士、鄧瑞東館長給予建議及參與修訂，並加上論文封面之格式。盼望此修訂版能更有效地幫助同學的寫作。

張玉文
二零零七年八月

在使用此範本之前，有幾句感謝的話，諸君不可不知……

首先，謝謝圖書館館長鄧瑞東先生，在此範本修訂的過程當中，不辭辛勞地一再仔細審閱此範本，並提供許多寶貴的討論空間和建議。

其次，謝謝一些華人教授們：鄧紹光博士、戴浩輝博士、李廣生博士及袁成忠博士，在此範本成形的過程中所提供的意見和鼓勵。

最後，謝謝二零零二年修讀「神學研讀及寫作指引」一班同學們，通過教學與答問看到此範本多處的不足，經過不斷地增刪，而產生今日的範本。因此，此班同學們對此範本的貢獻，不可謂之不大！

深知此範本尚有許多不足之處，正如其他書籍一般，諸君可期待新的修訂版不斷地出現！

感謝神，讓我藉著教授此科，對註釋、書目的書寫方式有了更敏銳的觀察和學習，也盼望此範本對諸君論文註釋、書目的書寫，能提供一可循方向。

張玉文
二零零二年秋學期
信義宗神學院

* 註釋、目錄目的為何？

記錄要清楚、一致，使讀者一眼便知資料來源及出處。

1. 參考書

英文：

Turabian, Kate L. *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*. 6th ed. Chicago: University of Chicago Press, 1996. (or latest ed.)

中文：

宋楚瑜。《如何寫學術論文》。臺北：三民，2000。

朱宏源編。《撰寫博碩士論文實戰手冊》。臺北：正中書局，2001。

2. 基本原則

英文部份說明：

主要參考 Turabian 187-213 頁資料，並且僅參考 N 和 B (note and bibliography)。若非必要，不用參考 PR 和 RL (parenthetical reference and reference list)。

中文部份說明：

由於中文目前尚無統一的註釋及參考書目標準格式，因此 LTS 的中文標準將根據以下流程進行：

- a. 中文仍以 Turabian 的最新版本為原則。
- b. 若在中文方面，有特別的習慣、文化（例如標點符號等），是 Turabian 所不能解決的，則以本範本所訂之原則、例子為標準。
- c. 由於此範本僅為簡易原則，故一些問題若此範本不能解決，則請參考宋楚瑜及朱宏源之書，不過在使用時，仍以 Turabian 和本範本的原則為主，以求前後之統一性和連貫性。
- d. 若仍不能解決，可請教「神學研讀及論文寫作」老師，或圖書館館長。

3. 注意事項

a. 「註釋」重點提示：整個註釋看為一個句子，故只有一個句號。

例：作者名，《書名》（出版城市：出版社，年份），頁數。

「書目」重點提示：書目中每項資訊個別陳述，故每項資訊後加上一個句號。

例：作者名。《書名》。出版城市：出版社，年份。

「註釋」第一行縮入（電腦中註釋格式，已自動如此排列！）

例：謝冰瑩等編譯，《新譯四書讀本》，四版（臺北：三民書局，民 59），頁 50。

Robert Lynd and Helen Lynd, *Middletown: A Study in American Culture* (New York: Harcourt, Brace and World, 1929), 67.

「書目」第二行縮入五個字母的空間，以突顯作者。中文則空一格始。

例：王雲五主編。《雲五社會科學大辭典》。第三冊，羅志淵編，《政治學》。臺

北：商務印書館，1971。
Stockwell, R. P., P. Schachter, and B. H. Partee. *The Major Syntactic Structure of English*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1973.
Jackson, Richard. "Running down the Up-Escalator: Regional Inequality in Papua New Guinea." *Australian Geographer* 14 (May 1979):175-84.

b. 由於目前電腦處理文書極為便利，可複製、剪貼，故若遇相同「註釋」資料時，請與首次出現時一樣加註，但使用簡明資料即可。並且為求方便讀者易於尋找資料出處，使用腳註（footnote），而不用尾註（endnote）。

例： 范文瀾，《中國通史簡編》（香港：南國，1954），頁 11。

范文瀾，《中國通史簡編》，頁 50。

John Hope Franklin, *George Washington Williams: A Biography* (Chicago: University of Chicago Press, 1985), 54.

Franklin, *George Washington Williams*, 60-78.

（英文列明作者姓氏即可！）

c. 出版年份以西元為主。

簡單範例（N=註釋，B=參考書目）：

a. 單一作者

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，出版年。

N. 范文瀾，《中國通史簡編》（香港：南國，1954），頁 11。

B. 范文瀾。《中國通史簡編》。香港：南國，1954。

N. John Hope Franklin, *George Washington Williams: A Biography* (Chicago: University of Chicago Press, 1985), 54.

B. Franklin, John Hope. *George Washington Williams: A Biography*. Chicago: University of Chicago Press, 1985.

b. 兩位作者

N 格式：作者一、作者二，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者一、作者二。《書名》。出版城市：出版社，出版年。

N. 戴國輝、葉芸芸，《教育心理學》（臺北：遠流，1992），頁 11-20。

B. 戴國輝、葉芸芸。《教育心理學》。臺北：遠流，1992。

N. Robert Lynd and Helen Lynd, *Middletown: A Study in American Culture* (New York: Harcourt, Brace and World, 1929), 67.

B. Lynd, Robert, and Helen Lynd. *Middletown: A Study in American Culture*. New York: Harcourt, Brace and World, 1929.

c. 三位作者以上

N 格式：作者等，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者等。《書名》。出版城市：出版社，出版年。

N. 周大成等，《臺灣自然地理》（臺北：立人，1994），頁 21-32。

B. 周大成等。《臺灣自然地理》。臺北：立人，1994。

N. Martin Greenberger and others, eds., *Networks for Research and Education: Sharing of Computer and Information Resources Nationwide* (Cambridge: MIT Press, 1974), 50.

Martin Greenberger et al., eds., *Networks for Research and Education: Sharing of Computer and Information Resources Nationwide* (Cambridge: MIT Press, 1974), 50.

B. Greenberger, Martin, Julius Aronofsky, James L. Mckenney, and William F. Massy, eds. *Networks for Research and Education: Sharing of Computer and Information Resources Nationwide*. Cambridge: MIT Press, 1974.

d. 未註明作者

N 格式：《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：《書名》。出版城市：出版社，出版年。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，1987），頁 38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，1987。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, 1732), 20-25.

B. *The Lottery*. London: J. Watts, 1732.

e. 未註明年份

1) 若從其他資源找到年份

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，〔出版年〕），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，〔出版年〕。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，〔1987〕），頁38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，〔1987〕。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, [1732]), 20-25.

B. *The Lottery*. London: J. Watts, [1732].

2) 估計年份

可能年份

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，〔出版年？〕），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，〔出版年？〕。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，〔1987？〕），頁38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，〔1987？〕。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, [1732?]), 20-25.

B. *The Lottery*. London: J. Watts, [1732?].

大約年份

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，〔約出版年〕），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，〔約出版年〕。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，〔約1980〕），頁38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，〔約1980〕。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, [ca. 1730]), 20-25.

B. *The Lottery*. London: J. Watts, [ca. 1730].

確定年代，但不知準確年份。

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，〔xxx-〕），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，〔xxx-〕。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，〔198-〕），頁38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，〔198-〕。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, [173-]), 20-25.

B. *The Lottery*. London: J. Watts, [173-].

可能年代

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，〔xxx-？〕），頁數。

B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，〔xxx-？〕。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，〔198-？〕），頁38。

B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，〔198-？〕。

N. *The Lottery* (London: J. Watts, [173- ?]), 20-25.
B. *The Lottery* . London: J. Watts, [173- ?] .

確定世紀

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，[xx--] ），頁數。
B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，[xx--] 。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，[19--] ），頁 38。
B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，[19--] 。
N. *The Lottery* (London: J. Watts, [17--]), 20-25.
B. *The Lottery* . London: J. Watts, [17--] .

可能世紀

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，[xx-- ?] ），頁數。
B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，[xx-- ?] 。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，[19-- ?] ），頁 38。
B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，[19-- ?] 。
N. *The Lottery* (London: J. Watts, [17-- ?]), 20-25.
B. *The Lottery* . London: J. Watts, [17-- ?] .

3) 未有任何年份資料

N 格式：作者，《書名》（出版城市：出版社，年份不詳），頁數。
B 格式：作者。《書名》。出版城市：出版社，年份不詳。

N. 《目錄學與工具書》（臺北：木鐸，年份不詳），頁 38。
B. 《目錄學與工具書》。臺北：木鐸，年份不詳。
N. *The Lottery* (London: J. Watts, n. d.), 20-25.
B. *The Lottery* . London: J. Watts, n. d.

f. 編輯著作

N 格式：作者編，《書名》，x 版（出版城市：出版社，出版年），頁數。
B 格式：作者編。《書名》。x 版。出版城市：出版社，出版年。

中文版次用：x 版，修訂 x 版等。英文版次書寫方式參考 **Turabian 第 283-4 頁**。

N. 趙松僑編，《中國自然地理》（臺北：地圖，1984），頁 21-30。
謝冰瑩等編譯，《新譯四書讀本》，四版（臺北：三民書局，1970），頁 50。
B. 趙松僑編。《中國自然地理》。臺北：地圖，1984。
謝冰瑩等編譯。《新譯四書讀本》。四版。臺北：三民書局，1970。
N. Robert von Hallberg, ed., *Canons* (Chicago: University of Chicago Press, 1984), 225.
2. Richard Ellmann, ed., *James Joyce*, 2nd ed. (New York: Oxford University Press 1982), 705.
B. von Hallberg, Robert, ed. *Canons*. Chicago: University of Chicago Press, 1984.
Ellmann, Richard, ed. *James Joyce*. 2nd ed. New York: Oxford University Press, 1982.

註：von Hallberg, Rober 在英文書目中，是按 H 排列，而非按 v 排列。

g. 書中文章

N 格式：作者，〈文章名〉，編者，《書名》，x 版（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者。〈文章名〉。編者，《書名》，總頁數。x 版。出版城市：出版社，出版年。

N. 陳國權，〈息的境界和修持〉，鄧紹光編，《與造物者同遊》（香港：紐約神學教育中心，2002），頁 9。

陳國權，〈息的境界和修持〉，鄧紹光編，《與造物者同遊》，二版（香港：紐約神學教育中心，2003），頁 9。

B. 陳國權。〈息的境界和修持〉。鄧紹光編，《與造物者同遊》，頁 1-26。香港：紐約神學教育中心，2002。

陳國權。〈息的境界和修持〉。鄧紹光編，《與造物者同遊》，頁 1-26。二版。香港：紐約神學教育中心，2003。

N. Mary Higdon Beech, "The Domestic Realm in the Lives of Hindu Women in Calcutta," in *Separate Worlds: Studies of Purdah in South Asia*, ed. Hanna Papanek and Gail Minault, 2nd ed. (Delhi: Chanakya, 1982), 115.

B. Beech, Mary Higdon. "The Domestic Realm in the Lives of Hindu Women in Calcutta." In *Separate Worlds: Studies of Purdah in South Asia*, ed. Hanna Papanek and Gail Minault, 110-38. 2nd ed. Delhi: Chanakya, 1982.

h. 轉引

N 格式：

例 1：作者，《書名》（出版城市：出版社，出版年），總頁數，轉引至作者，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

例 2：作者，《書名》。出版城市：出版社，出版年），頁數，轉引自作者，《書名》（出版城市：出版社，出版年），總頁數。

B 格式：

例 1：作者。《書名》。出版城市：出版社，出版年，總頁數。轉引至作者，《書名》（原文），頁數。出版城市：出版社，出版年。

例 2：作者。《書名》（原文）。出版城市：出版社，出版年，頁數。轉引自作者，《書名》，總頁數。出版城市：出版社，出版年。

若引用之資料為二手資料，必須同時註明一、二手資料，一般採用第 1 例之方法，〔一手資料〕，轉引至〔二手資料〕。若需強調二手資料來源，則可採用第 2 例之方法，〔二手資料〕，轉引自〔一手資料〕。

N. 例 1：蔣智由，《中國人種考》（上海：華通書局，1929），頁 26-33，轉引至拉克伯里，《支那太古文明西源論》（芝加哥：芝加哥大學出版社，1984），頁 5。

例 2：拉克伯里，《支那太古文明西源論》（芝加哥：芝加哥大學出版社，

1984)，頁5，轉引自蔣智由，《中國人種考》（上海：華通書局，1929），頁26-33。

- B.** 例1：蔣智由。《中國人種考》。上海：華通書局，1929，頁26-33。轉引至拉克伯里，《支那太古文明西源論》（*Western Origin the Early Chinese Civilization*），頁5。芝加哥：芝加哥大學出版社，1984。
例2：拉克伯里。《支那太古文明西源論》（*Western Origin the Early Chinese Civilization*）。芝加哥：芝加哥大學出版社，1984，頁5。轉引自蔣智由，《中國人種考》，頁26-33。上海：華通書局，1929。
- N.** 例1：Louis Zukofsky, “Sincerity and Objectification,” *Poetry* 37 (February 1931): 269, quoted in Bonnie Costello, *Marianne Moore: Imaginary Possessions* (Cambridge: Harvard University Press, 1981), 78.
Roland Barthes, “La mort de l’auteur” (The death of the author), *Manteia*, vol. 5 (1968); trans. Stephen Heath in *Image/Music/Text* (New York: Hill and Wang, 1977), 147; quoted in Wayne C. Booth, *Critical Understanding: The Powers and Limits of Pluralism* (Chicago: University of Chicago Press, 1979), 372-73.
例2：Bonnie Costello, *Marianne Moore: Imaginary Possessions* (Cambridge: Harvard University Press, 1981), 78, quoting Louis Zukofsky, “Sincerity and Objectification,” *Poetry* 37 (February 1931): 269.
- B.** 例1：Barthes, Roland. “La mort de l’auteur” (The death of the author). *Manteia*, vol. 5 (1968). Translated by Stephen Heath in *Image/Music/Text*. New York: Hill and Wang, 1977, 147. Quoted in Wayne C. Booth, *Critical Understanding: The Powers and Limits of Pluralism*, 372-73. Chicago: University of Chicago Press, 1979.

i. 翻譯著作

- N** 格式：作者著，譯者譯，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。
B 格式：作者著（原文）。譯者譯。《書名》（原文）。出版城市：出版社，出版年。

若由原文翻成英文，建議書目中放入原文、英文及中文三種語文「書名」資料，以方便讀者進深研究。書目中作者姓名，若有中譯，先放中譯，而括弧內以其原文名為主。除中文譯者外，其他譯文之譯者姓名不必放入。

- N.** 麥克魯漢著，葉明德譯，《傳播工具新論》（臺北：巨流，1987），頁122。
潘霍華著，鄧肇明等譯，《追隨基督》（香港：道聲，2000），頁20-21。
朋霍費爾著，胡其鼎譯，《倫理學》（香港：漢語基督教文化研究所，2000），頁12。
- B.** 麥克魯漢著（Marshall McLuhan）。葉明德譯。《傳播工具新論》（*Understanding Media: The Extensions of Man*）。臺北：巨流，1987。
潘霍華著（Dietrich Bonhoeffer）。鄧肇明等譯。《追隨基督》（*The Cost of Discipleship=Nachfolge*）。香港：道聲，2000。
朋霍費爾著（Dietrich Bonhoeffer）。胡其鼎譯。《倫理學》（*Ethik*）。香港：漢語基督教文化研究所，2000。

- N. Jean Anouilh, *The Lark*, trans. Christopher Fry (London: Methuen, 1955), 86.
B. Anouilh, Jean. *The Lark*. Translated by Christopher Fry. London: Methuen, 1955.

中國作者使用化名，則於化名後括號放入真名；例：毛毛（鄧榕）。若為非中國作者使用化名，則根據 **Turabian** 原則，「註釋」使用化名即可，但「書目」英文名部份，化名及真名兩者均放入。

- N. 克利馬科斯著，陸興華譯，《論懷疑者》（香港：漢語基督教文化研究所，1995），頁 31。
B. 克利馬科斯著（Johannes Climacus=S. Aa. Kierkegaard）。陸興華譯。《論懷疑者》（*De omnibus dubitandum est*）。香港：漢語基督教文化研究所，1995。

j. 期刊

N 格式：作者，〈文章名〉，《期刊名》，期 x（年份）：頁數。

B 格式：作者。〈文章名〉。《期刊名》。期 x（年份）：總頁數。

- N. 王振鵠，〈文化中心圖書館之規劃〉，《中國圖書館學會會報》，期 30 (1978)：頁 19。
董芳苑，〈祖先崇拜問題商榷〉，《臺灣神學論刊》，卷 5，期 2 (1978)：頁 22。

若祖先崇拜為一特定名詞，則

- 董芳苑，〈“祖先崇拜”問題商榷〉，《臺灣神學論刊》，卷 5，期 2 (1978)：頁 22。

若祖先崇拜為一書名，則

- 董芳苑，〈《祖先崇拜》問題商榷〉，《臺灣神學論刊》，卷 5，期 2 (1978)：頁 22。

- B. 王振鵠。〈文化中心圖書館之規劃〉。《中國圖書館學會會報》。期 30 (1978)：頁 18-23。

董芳苑。〈祖先崇拜問題商榷〉。《臺灣神學論刊》。卷 5，期 2 (1978)：頁 22-40。

- N. Richard Jackson, “Running down the Up-Escalator: Regional Inequality in Papua New Guinea,” *Australian Geographer* 14 (May 1979): 180.

- B. Jackson, Richard. “Running down the Up-Escalator: Regional Inequality in Papua New Guinea.” *Australian Geographer* 14 (May 1979): 175-84.

k. 雜誌

N 格式：

例 1：作者，〈文章名〉，《雜誌名》，日期，頁數。

例 2：作者，〈文章名〉，《雜誌名》，卷 x，期 x（日期）：頁數。

B 格式：

例 1：作者。〈文章名〉。《雜誌名》，日期，總頁數。

例 2：作者。〈文章名〉。《雜誌名》。卷 x，期 x（日期）：總頁數。

N. 例 1：陳惠戎，〈如何解決公務人員住的困難〉，《中國論壇》，1976 年 7 月 24 日，頁 38。

例 2：陳國權，〈默想的藝術〉，《恩福》，卷 2，期 3（2002 年 7 月）：頁 12。

B. 例 1：陳惠戎。〈如何解決公務人員住的困難〉。《中國論壇》，1976 年 7 月 24 日，頁 37-40。

例 2：陳國權。〈默想的藝術〉。《恩福》。卷 2，期 3（2002 年 7 月）：頁 12。

N. 例 1：Bruce Weber, “The Myth Maker: The Creative Mind of Novelist E. L. Doctorow,” *New York Times Magazine*, 20 October 1985, 42.

例 2：Robert Karen, “Becoming Attached,” *Atlantic* 265, no. 2 (February 1990): 54-55.

B. 例 1：Weber, Bruce. “The Myth Maker: The Creative Mind of Novelist E. L. Doctorow.” *New York Times Magazine*, 20 October 1985, 42.

例 2：Karen, Robert. “Becoming Attached.” *Atlantic* 265, no. 2 (1990): 35-70.

l. 年鑑、百科全書、字典

N 格式：作者，〈文章名〉，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者。〈文章名〉。《書名》，總頁數。出版城市：出版社，出版年。

著名的百科全書通常不必列出出版城市等資料，但需列名版數，一些常用工具書可用簡寫（例：*ABD* = *Anchor Bible Dictionary*）。某些長篇的條目，往往由不同作者撰寫其中不同部份，故需列明修目的分部作者及題目，參英文例 3。

N. 王珮琪、余遠盛，〈圖書館學書目提要〉，《中華民國圖書館年鑑》（臺北：中央圖書館，1981），頁 287。

《東方百科全書》，下冊，郭廷以，〈中國歷史〉。

《聖經辭典》，韓承良，〈死亡〉。

B. 王珮琪、余遠盛。〈圖書館學書目提要〉。《中華民國圖書館年鑑》，頁 280-87。臺北：中央圖書館，1981。

《東方百科全書》。下冊。郭廷以，〈中國歷史〉。

《聖經辭典》。韓承良，〈死亡〉。

N. G. M. Wilson, “A Survey of the Social Business Use of Arithmetic,” in *Sixteenth Yearbook of the National Society for the Study of Education* (Bloomington: Public School Publishing Co., 1917), 21.

Morris Jastrow, “Nebo,” in *Encyclopaedia Britannica*, 11th ed.

Robert P. Carroll, “Israel, History of (Post-Monarchic Period),” in *ABD* 3:567-76.

B. Wilson, G. M. “A Survey of the Social Business Use of Arithmetic.” In *Sixteenth Yearbook of the National Society for the Study of Education*, 20-22. Bloomington: Public School Publishing Co., 1917.

m. 報紙

N 格式：作者，〈文章〉，《報紙名》，x 版，日期，版次。

B 格式：作者。〈文章〉。《報紙名》，x 版，日期，版次。

N. 陳浩，〈以創新、突破、超越作法辦好本次選舉〉，《中國時報》，國際版，1975年6月20日，版2。

B. 陳浩。〈以創新、突破、超越作法辦好本次選舉〉。《中國時報》，國際版，1975年6月20日，版2。

同一篇文章第二次出現時：

N 格式：作者，〈文章〉，版次。

陳浩，〈以創新、突破、超越作法辦好本次選舉〉，版2。

News items from daily papers are rarely listed separately in a bibliography or reference list. If a newspaper is cited only once or twice, a note or a parenthetical reference in the text is sufficient.

N. Tyler Marshall, "200th Birthday of Grimms Celebrated," *Los Angeles Times*, 15 March 1985, sec. 1A, p. 3.

n. 機關、學校為作者

N 格式：機關／學校名，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：機關／學校名。《書名》。出版城市：出版社，出版年。

N. 中國圖書館學會，《圖書館標準》（臺北：正中書局，1965），頁2。

B. 中國圖書館學會。《圖書館標準》。臺北：正中書局，1965。

N. American Library Association, Young Adult Services Division, Services Statement Development Committee, *Directions for Library Service to Young Adults* (Chicago: American Library Association, 1978), 25.

B. American Library Association, Young Adult Services Division, Services Statement Development Committee. *Directions for Library Service to Young Adults*. Chicago: American Library Association, 1978.

o. 全集之一部份

N 格式：編者編，《書名》，第 x 冊，作者名，《此冊書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：編者編。《書名》。第 x 冊，作者名，《此冊書名》。出版城市：出版社，出版年。

若為書中之文章，先給文章資料，再給書資料，由小到大。但若為大部頭書中之一本書，則資料由大到小，亦即先給整部頭之名稱資料，再給此本書之資料（o, p 兩點均以此原則為準）。

N. 正中書局編，《徐訏全集》，第一冊，徐訏，《風蕭蕭》（臺北：正中書局，1966），頁2。

B. 正中書局編。《徐訏全集》。第一冊，徐訏，《風蕭蕭》。臺北：正中書局，1966。

N. *The Complete Works of Samuel Taylor Coleridge*, ed. W. G. T. Shedd, vol. 1, *Aids to Reflection* (New York: Harper & Bros., 1884), 18.

B. Coleridge, Samuel Taylor. *The Complete Works of Samuel Taylor Coleridge*. Edited by W. G. T. Shedd. Vol. 1, *Aids to Reflection*. New York: Harper & Bros., 1884.

p. 多部頭書中之一冊

N 格式：編者編，《書名》，第 x 冊，作者名，《此冊書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：編者編。《書名》。第 x 冊，作者名，《此冊書名》。出版城市：出版社，出版年。

若整套書和其中一冊同作者，則僅寫一名即可（例：去除「羅志淵編，」）。

N. 王雲五主編，《雲五社會科學大辭典》，第三冊，羅志淵編，《政治學》（臺北：商務印書館，1971），頁 11。

B. 王雲五主編。《雲五社會科學大辭典》。第三冊，羅志淵編，《政治學》。臺北：商務印書館，1971。

N. Gordon N. Ray, ed., *An Introduction to Literature*, vol. 2, *The Nature of Drama*, by Hubert Hefner (Boston: Houghton Mifflin, 1959), 47-49.

B. Ray, Gordon N., ed. *An Introduction to Literature*. Vol. 2, *The Nature of Drama*, by Hubert Hefner. Boston: Houghton Mifflin, 1959.

q. 系列作品（叢書）中之一本書

N 格式：作者名，《書名》，叢書名（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者名。《書名》。叢書名。出版城市：出版社，出版年。

N. 區應毓，《以斯拉記》，天道聖經註釋（香港：天道，1998），頁 25-26。

B. 區應毓。《以斯拉記》。天道聖經註釋。香港：天道，1998。

N. Ellen Pollak, *The Poetics of Sexual Myth: Gender and Ideology in the Verse of Swift and Pope*, *Women in Culture and Society* (Chicago: University of Chicago Press, 1985), 124.

B. Pollak, Ellen. *The Poetics of Sexual Myth: Gender and Ideology in the Verse of Swift and Pope*. *Women in Culture and Society*. Chicago: University of Chicago Press, 1985.

r. 老書新印

N 格式：作者名，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：作者名。《書名》。出版城市：出版社，出版年（首次出版年）。

此部份不採用 Turabian 做法，參考朱宏源之書。

N. 劉師培，《中國民族志》（臺北：中國民族學會，1962），頁 25-28。

B. 劉師培。《中國民族志》。臺北：中國民族學會，1962（1934）。

N. Michael David, *Toward Honesty in Public Relations* (Chicago: Condor Publications, 1968; reprint, New York: B. Y. Jove, 1990), 134-56.

B. David, Michael. *Toward Honesty in Public Relations*. Chicago: Condor Publications, 1968. Reprint, New York: B. Y. Jove, 1990.

s. 古典書籍

N 格式：（朝代）作者名，《書名》（出版城市：出版社，出版年），頁數。

B 格式：《書名》。（朝代）作者名。出版城市：出版社，出版年。

此部份參考林慶彰。《學術論文寫作指引》。臺北：萬卷樓，1996。若仍有疑問，可請教教授中國文化之老師，不論如何，以前後一貫為基本原則。

N.（宋）朱熹，《四書集注》（臺北：中華書局，1966），頁 10。

（宋）朱熹，（清）張伯行集解，《續近思錄》（臺北：世界書局，1974），卷 3，頁 10。

B.《易學象數論》。（清）黃宗羲。臺北：廣文書局，1981。

《續近思錄》。（宋）朱熹。（清）張伯行集解。臺北：世界書局，1974。

N. 若為不同層次（例：書，部，段，章，行），則用句點分開，不空一格。若為同一層次，則用逗點分開，空一格再寫數字。See Turabian, p. 151-152.

Stat. *Silv.* 1.3.32.

Ovid *Met.* 1.240, 242.

Irenaeus *Against Heresies* 1.8.3.

John of the Cross *Ascent of Mount Carmel* (trans. E. Allison Peier in *The complete Works of Saint John of the Cross* [London: Burns, Oates, and Washbourne, 1934-35]) 2.20.5.

t. 徵引互聯網及有關材料

從網上下載某份文件，須交代以下基本資料：

- 作者姓名
- 文件題目
- 網頁或書名
- 出版及最新版次日期
- 網址
- 瀏覽或下載日期

N 格式：作者，〈文件或文章名〉，《網頁或書名》，出版日期，網址（x 年 x 月 x 日讀取）。

B 格式：作者。〈文件或文章名〉。《網頁或書名》。出版日期，網址（x 年 x 月 x 日讀取）。

1. 徵引個人網址

N. 劉紀蕙，《個人網頁》，2003 年 10 月更新，<http://www.srcs.nctu.edu.tw/joyceliu/> (2004 年 1 月 3 日讀取)。

N. Francis Watson, “Homepage,” updated 17 May 2007, <http://www.abdn.ac.uk/divinity/staff/details.php?id=f.b.watson/> (accessed 1 June 2007) .

2. 徵引機構網址及其著作

N. 〈做研究找資料五步曲〉，《信義宗神學院圖書館主頁》，
http://www.lts.edu/spring03/b5/researchsteps_b5.htm (2006年7月23日讀取)。

3. 徵引網上書

N. Fyodor Mikhailovic Dostoevsky, *The Brothers Karamazov*, PART I, Book I: The History of a Family, Chapter 1: Fyodor Pavlovitch Karamazov:
http://fiction.eserver.org/novels/brothers_karamazov.html (accessed 23 July 2007) .

[網上書是一書印刷版的整部或部份之電子版，又或只在網上流傳之書籍文件]

4. 徵引網上期刊 (ejournal) 之文章

N. 謝秀雄，〈由聖殿的重建談上帝的同在〉，《神學與教會》第廿七卷，第一期 (2002年1月)，<http://www.ttcs.org.tw/~church/27.1/01.pdf> (2007年7月15日讀取)。

5. 徵引網上雜誌 (ezine) 之文章

N. 何天擇，〈劃時代的革命家孫中山先生〉，《中信》，543期《二〇〇七年七月號》，http://www.ccmhk.org.hk/ChineseToday/2007/0707_3.htm (2007年7月23日讀取)。

6. 徵引網上報紙文章

N. 社評：〈真情面對假意，信任取代抗衡〉，《時代論壇》第一〇三八期 (二〇〇七年七月廿二日)，http://www.christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=42068&Pid=2&Version=1038&Cid=590&Charset=big5_hkscs (2007年7月23日讀取)。

7. 徵引網上書評

N. Marvin A. Sweeney, review of *Das Buch Jesaja: Komposition und Endgestalt*, by Ulrich Berges, Herders biblische Studien 16 (Freiburg, Germany: Herder, 1998), *Review of Biblical Literature* 04/15/2002, http://www.bookreviews.org/pdf/2628_1860.pdf (accessed 23 July 2007).

8. 徵引電子郵件信息

為引證一個電郵信息，須提供以下資料：

- 寄件者名稱
- 該電郵主旨
- 寄件日期

- 電郵性質（個人郵件，集體分發名單，內部傳送等）
- 讀取日期

N. 蔡定邦，〈J 學期希伯來文考試〉，2007 年 4 月 20 日，修讀該課程之同學（2007 年 4 月 21 日讀取）。

u. CD-ROM

詳情請參閱 Turabian 第 158-159 頁及第 210 頁。

N. Geoffery Chaucer, *The Canterbury Tales, English Poetry Full-Text Database*, rel. 2 [CD-ROM] (Cambridge: Chadwyck, 1993).

Oxford English Dictionary, 2nd ed., s.v. “glossolalia” [CD-ROM] (Oxford: Oxford University Press, 1992).

B. Chaucer, Geoffery. *The Canterbury Tales, English Poetry Full-Text Database*.

Rel. 2. CD-ROM. Cambridge: Chadwyck, 1993.

Oxford English Dictionary. 2nd ed. s.v. “glossolalia.” CD-ROM. Oxford: Oxford University Press, 1992.

v. 聖經資料書寫方式

1. 英文請參考：

Alexander, Patrick H. *The SBL Handbook of Style*. Peabody: Hendrickson Publishers, 1999.

2. 中文以 SBL 為主，若 SBL 不能解決，則請在註釋中以**文字**表示之，或請教**聖經科目教授**，其必有專業之書寫法。

信義宗神學院道學碩士論文

論文題目論文題目論文題目論文題目
論文題目論文題目論文題目

學生：姓 名

指導教授：_____ (XXX)

評閱教授：_____ (XXX)

(「評閱教授」一項不適用於 M.Div. 學生)

二零零 X 年五月

香 港

信義宗神學院 · 中文論文格式說明

為方便日後圖書館釘裝論文的工作，以及確保釘裝好的論文容易閱覽，請使用中文寫作論文的同學依從以下論文的格式說明。

一、本說明是以 Window 環境下 Word 軟件作文字處理。A4 直式紙橫式書寫單面列印。交稿時無須任何釘裝，只須將整份論文頁數順序排列放入公文袋，袋面註有姓名、修讀學位及年份。提交前請緊記檢查首頁是否有指導教授及／或評閱教授簽名。

二、首頁

首頁的邊界設定為上 3 cm，下 3 cm，左 3.7 cm，右 2.5 cm。置中排列。
行距 1.5 倍距高。

首頁依次須載有：

- 1 本院名稱 修讀學位 論文（字型大小：22）
- 2 題目（字型大小：24-26）
- 3 學生姓名（字型大小：22）
- 4 閱讀教授姓名（預留空位簽名）（字型大小：22）
- 5 指導教授姓名（預留空位簽名）（字型大小：22）
- 6 年月（字型大小：22）
- 7 香港（字型大小：22）

3. 內文

1. 首頁的邊界設定為上及頁首 2.5 cm，下及頁尾 1.8 cm，左 3.7，右 2.5。
4. 摘要文以標楷體 12，大標題粗明體 18，中標題粗明體 14。註釋以細明體 10。英文字形採 Times News Roman。字元間距標準。年代、頁數、頁碼與統計數字一律為阿拉伯數字。中文一律採中文標點符號（全形），外文一律採外文標點符號（半形）。
5. 頁碼置於頁尾置中以 Times New Roman 10。
6. 段落設定 1.5 倍行高。每一段每一行第一字前空兩格。段落間留一行。

四、子目

請依甲、一、A、1、a 之順序標明。

五、註釋

- 1、註釋請置於該文之本頁下面，每註另起一行，且號碼整頁連貫。
- 2、註釋號碼請用阿拉伯數字上標，如¹。
- 3、寫作註釋的方法，請參閱本院出版的《註釋及參考書目簡易原則和範本》。